



LIGHT BAR LED



SV LJUSRAMP LED

BRUKSANVISNING

Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning.
Spara den för framtida bruk.
(Original bruksanvisning).

NO LYSRAMPE LED

BRUKSANVISNING

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.
Ta vare på den for fremtidig bruk.
(Oversettelse av original bruksanvisning).

PL TABLICA OŚWIETLENIOWA LED

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość.
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji).

EN LIGHT BAR LED

OPERATING INSTRUCTIONS

Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference.
(Translation of the original instructions).

DE LED-LEUCHTSCHIENE

BEDIENUNGSANLEITUNG

Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen! Für die zukünftige Verwendung aufbewahren.
(Bedienungsanleitung im Original).

FI LED-VALORAMPPI

KÄYTTÖOHJEESTA

Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä!
Säilytä se myöhempää käyttöä varten.
(Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta).

FR RAMPE LUMINEUSE LED

MODE D'EMPLOI

Important! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le.
(Traduction des instructions originales).

NL LED-LICHTBALK

GEBRUIKSAANWIJZING

Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
(Vertaling van de originele instructies).

Värna om miljön!

Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

Verne om miljøet!

Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende lover og regler.

Dbaj o środowisko!

Zużyty produkt należy poddać recyklingowi zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Care for the environment!

Recycle discarded product in accordance with local regulations.

Schützen Sie die Umwelt!

Das entsorgte Produkt muss gemäß den geltenden Bestimmungen recycelt werden.

Suojele ympäristöä!

Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

Pensez à l'environnement

Les appareils hors d'usage doivent être recyclés conformément à la réglementation en vigueur.

Bescherm het milieu!

Afgedankte producten moeten worden gerecycleerd volgens de van toepassing zijnde regelgeving.

Rätten till ändringar förbehålles. För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Med forbehold om endringer. Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.com

Z zastrzeżeniem prawa do zmian. Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.com

Jula reserves the right to make changes. For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Änderungen vorbehalten. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Pidätämme oikeuden muutoksiin. Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: www.jula.com

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications. Vous trouverez la dernière version des consignes d'utilisation sur www.jula.com

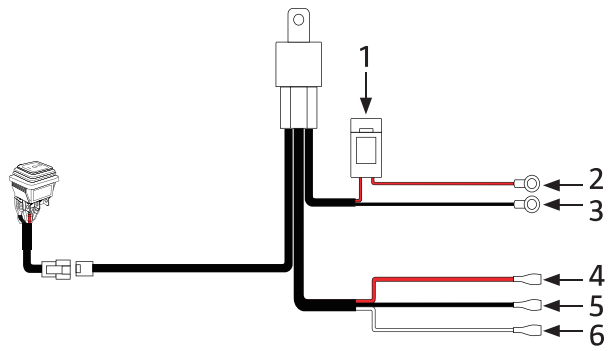
Wijzigingen voorbehouden. Voor de recentste editie van de gebruikershandleiding, zie www.jula.com



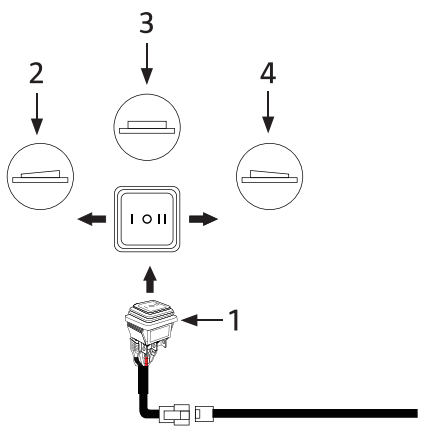
1



2



3



TEKNISKA DATA

Modell/effekt	120 W
Lysdiodbestyckning	3 W x 40 st.
Ljusflöde	10 800 lm
Färgtemperatur	6000 K
Kapslingsklass	IP67
Ingångsspänning	9 – 32 V DC
Livslängd	30 000 timmar
Bredd	559 mm
Höjd	75,5 mm
Djup	84 mm

MONTERING

MONTERING AV SIDOFÄSTE

BILD 1

ELANSLUTNING

1. Säkring
2. Röd + (anslut till fordonets batteri/elsystem)
3. Svart - (anslut till fordonets batteri/elsystem)
4. Röd + (anslut till ljusramp)
5. Svart - (anslut till ljusramp)
6. Parkeringsljus (anslut till ljusramp)

BILD 2

HANDHAVANDE

1. Strömbrytare
2. Parkeringsljus
3. Släckt
4. Helljus

BILD 3

TEKNISKE DATA

Modell/effekt	120 W
Lysdioder	40 stk. * 3 W
Lysstrøm	10 800 lm
Fargetemperatur	6000 K
Kapslingsklasse	IP67
Inngangsspenning	9–32 VDC
Levetid	30 000 timer
Bredde	559 mm
Høyde	75,5 mm
Dybde	84 mm

MONTERING

MONTERING AV SIDEFESTE

BILDE 1

STRØMTILKOBLING

1. Sikring
2. Rød + (kobles til kjøretøyets batteri-/strømsystem)
3. Svart – (kobles til kjøretøyets batteri-/strømsystem)
4. Rød + (kobles til lysrampe)
5. Svart – (kobles til lysrampe)
6. Parkeringslys (kobles til lysrampe)

BILDE 2

BRUK

1. Strømbryter
2. Parkeringslys
3. Slukket
4. Langlys

BILDE 3

DANE TECHNICZNE

Model/moc	120 W
Wyposażony w diody	40 szt. * 3 W
Strumień świetlny	10 800 lm
Temperatura barwowa	6000 K
Stopień ochrony obudowy	IP67
Napięcie wejściowe	9–32 V DC
Czas eksploatacji	30 000 godzin
Szerokość	559 mm
Wysokość	75,5 mm
Głębokość	84 mm

MONTAŻ

ZAKŁADANIE UCHWYTU BOCZNEGO

RYS. 1

PODŁĄCZANIE DO INSTALACJI ELEKTRYCZNEJ

1. *Bezpiecznik*
2. *Czerwony + (podłączenie do akumulatora/ instalacji elektrycznej)*
3. *Czarny - (podłączenie do akumulatora/ instalacji elektrycznej)*
4. *Czerwony + (podłączenie do tablicy oświetleniowej)*
5. *Czarny - (podłączenie do tablicy oświetleniowej)*
6. *Światła postojowe (podłączenie do tablicy oświetleniowej)*

RYS. 2

OBŚLUGA

1. *Przetłacznik*
2. *Światła postojowe*
3. *Zgaszone*
4. *Światła drogowe*

RYS. 3

TECHNICAL DATA

Model/output	120 W
LEDs	40 * 3 W
Luminous flux	10800 lm
Colour temperature	6000 K
Protection rating	IP67
Input voltage	9–32 VDC
Life span	30000 hours
Width	559 mm
Height	75.5 mm
Depth	84 mm

INSTALLATION

FITTING THE SIDE ATTACHMENT

FIG. 1

ELECTRICAL CONNECTION

1. Fuse
2. Red + (connect to battery/electrical system on vehicle)
3. Black - (connect to battery/electrical system on vehicle)
4. Red + (connect to light bar)
5. Black - (connect to light bar)
6. Parking light (connect to light bar)

FIG. 2

USE

1. Power switch
2. Parking light
3. Off
4. Headlight

FIG. 3

TECHNISCHE DATEN

Modell/Leistung	120 W
LED-Bestückung	3 W x 40 St.
Lichtstrom	10800 lm
Farbtemperatur	6000 K
Schutzart	IP67
Eingangsspannung	9–32 VDC
Lebensdauer	30.000 Stunden
Breite	559 mm
Höhe	75,5 mm
Tiefe	84 mm

MONTAGE

MONTAGE DER SEITENHALTERUNG

ABB. 1

ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE

1. *Sicherung*
2. *Rot + (an Fahrzeugbatterie/-elektrik anschließen)*
3. *Schwarz - (an Fahrzeugbatterie/-elektrik anschließen)*
4. *Rot + (an Leuchtschiene anschließen)*
5. *Schwarz - (an Leuchtschiene anschließen)*
6. *Standlicht (an Leuchtschiene anschließen)*

ABB. 2

BEDIENUNG

1. *Ein/Aus-Schalter*
2. *Standlicht*
3. *Aus*
4. *Fernlicht*

ABB. 3

TEKNISEET TIEDOT

Malli/teho	120 W
LED-valonlähteet	3 W x 40 kpl
Valovirta	10 800 lm
Väriämpötila	6000 K
Kotelointiluokka	IP67
Tulojännite	9–32 V DC
Elinikä	30 000 tuntia
Leveys	559 mm
Korkeus	75,5 mm
Syvyys	84 mm

ASENNUS

SIVUKIINNIKKEEN ASENNUS

KUVA 1

SÄHKÖLIITÄNTÄ

1. Varoke
2. Punainen + (kytke ajoneuvon akkuun/sähköjärjestelmään)
3. Musta - (kytke ajoneuvon akkuun/sähköjärjestelmään)
4. Punainen + (kytke valoramppiin)
5. Musta - (kytke valoramppiin)
6. Pysäköintivalot (kytketään valoramppiin)

KUVA 2

KÄYTTÖ

1. Virtakytkin
2. Pysäköintivalot
3. Sammuneena
4. Kaukovalo

KUVA 3

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle/puissance	120 W
Diodes électroluminescentes	3 W x 40 pcs
Flux lumineux	10 800 lm
Température de couleur	6000 K
Classe de protection	IP67
Tension d'entrée	9–32 VCC
Durée de vie	30 000 heures
Largeur	559 mm
Hauteur	75,5 mm
Profondeur	84 mm

MONTAGE

INSTALLATION DE LA FIXATION LATÉRALE

FIG. 1

RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

1. Fusible
2. Rouge + (se branche à la batterie/au système électrique du véhicule)
3. Noir - (se branche à la batterie/au système électrique du véhicule)
4. Rouge + (se branche à la rampe lumineuse)
5. Noir - (se branche à la rampe lumineuse)
6. Feux de stationnement (se branche à la rampe lumineuse)

FIG. 2

UTILISATION

1. Interrupteur
2. Feux de stationnement
3. Éteint
4. Feux de route

FIG. 3

TECHNISCHE GEGEVENS

Model/vermogen	120 W
Leduitrusting	3 W x 40 st.
Lichtstroom	10800 lm
Kleurtemperatuur	6000 K
Beschermingsklasse	IP67
Ingangsspanning	9–32 V DC
Levensduur	30000 uur
Breedte	559 mm
Hoogte	75,5 mm
Diepte	84 mm

MONTAGE

MONTAGE VAN ZIJBEVESTIGING

AFB. 1

ELEKTRISCHE AANSLUITING

1. *Zekering*
2. *Rood + (aansluiten op accu/elektriciteitssysteem van het voertuig)*
3. *Zwart - (aansluiten op accu/elektriciteitssysteem van het voertuig)*
4. *Rood + (aansluiten op lichtbalk)*
5. *Zwart - (aansluiten op lichtbalk)*
6. *Parkeerlicht (aansluiten op lichtbalk)*

AFB. 2

AANWENDING

1. *Schakelaar*
2. *Parkeerlicht*
3. *Uit*
4. *Grootlicht*

AFB. 3

